MESSINA



Sceneggiatura

di

Benjamin Geissler

Traduzione di Nadia Malverti, Hamburg

3. Versione: 15.12.2009

Selezionato 2007 per: CINEMA & AUDIOVISUAL EUROPEAN torinoDAYS CO-PRODUCTION FORUM

© 2004 – 2009 by
Benjamin Geissler Filmproduktion
Grandweg 90 B
D-22529 Hamburg
E-mail: info@benjamingeissler.de
www.benjamingeissler.de

Sceneggiatura realizzata col finanziamento della Filmförderung Hamburg GmbH

INDICE



MESSINA, Film di fiction – Sinossi.....6
Legenda delle abbreviazioni.....8
1. Titolo – Distribuzione – Produzione – Finanziamenti Titolo: Un film di Benjamin Geissler.....9
2. Primavera ’63. Colline di Messina, macchina ESTERNO/INTERNO, NOTTE.....10
3A. Estate ’73, D HH/SH, Villa campagna, stanza bambiniINTERNO, SERA.....11
4. Primavera ’63. Calabria, treno, cuccetta ESTERNO, MATTINO PRESTO.....12
5. Primavera ’63. ME, Scalo dei treni al porto ESTERNO, MEZZOGIORNO.....13
6. Primavera ’63. ME, Hotel Trinacria, hall INTERNO, POMERIGGIO.....14
7. Primavera ’63. ME, Hotel Trinacria, stanza INTERNO, POMERIGGIO.....15
8. Primavera ’63. ME Strada/ Negozio ESTERNO/INTERNO, MATTINO.....16
9. Primavera ’63. ME, Hotel Trinacria, hall INTERNO, POMERIGGIO.....17
10. Primavera ’63. ME, Hotel Trinacria, hall, divano INTERNO, POMERIGGIO.....18
11. Primavera ’63. ME, strada / macchina / pasticceria ESTERNO, POMERIGGIO.....19
12. Primavera ’63. ME, Pasticceria INTERNO/ESTERNO, POMERIGGIO.....20
13A. Autunno ’73 D HH/SH, faggeto collinare, pendio ESTERNO, POMERIGGIO.....22
13B. Autunno ’73 D HH/SH, abetaia, pendio ESTERNO, POMERIGGIO.....23
14A. Autunno ’73, D HH/SH, fermata dell’autobus, strada paese ESTERNO, MEZZOGIORNO.....24
15. Autunno ’73. D HH/SH, Villa campagna, sala pranzo, corridoio, stanza bambini INTERNO,MATTINO.....25
16. Autunno ’73. D HH/SH, Villa campagna, stanza di Katharina INTERNO, MATTINO.....27
16A. Autunno ’73. D HH/SH, Villa campagna, scale / corridoio / porta di casa INTERNO, MATTINO..28
16B. Autunno ’73 D HH/SH, strada di paese ESTERNO, MATTINO.....29
17. Autunno ’73 D HH/SH, Villa campagna, soggiorno INTERNO, SERA.....30
18. Autunno ’73. D HH/SH, Villa campagna, stanza di Katharina INTERNO, SERA.....31

18A. Autunno ’73 D HH/SH,Villa campagna, soggiorno INTERNO, SERA.....32
18B. Autunno ’73 D HH/SH, Villa campagna, stanza bambini INTERNO, SERA.....33
19. Estate ’65. ME, strada, ESTERNO, MEZZOGIORNO.....34
20. Estate ’65. ME, Palazzo Castaldo, scale INTERNO, MEZZOGIORNO.....35
21. Estate ’65. ME, Palazzo Castaldo, portone di casa ESTERNO, MEZZOGIORNO.....36
22. Estate ’65. ME, strada, macchina INTERNO, SERA.....37
23A. Autunno ’73. D HH/SH, Villa campagna, stanza bambiniINTERNO, SERA.....39
24. Primavera ’62. ME, colline nei dintorni di Messina.....ESTERNO, CREPUSCOLO40
25. Estate’84. Calabria, in macchina in autostrada, INTERNO/ESTERNO, POMERIGGIO.....41
26. Estate ’84. Porto, Villa San Giovanni ESTERNO, POMERIGGIO TARDI.....43
27. Estate ’84. Stretto di Messina, traghetto delle FS, bar INTERNO, TARDO POMERIGGIO.....44
27. Estate ’84. Porto di ME, traghetto FS, ponte ESTERNO, CREPUSCOLO.....45
28. Estate ’84. ME, pensione squallida INTERNO, SERA.....46
29. Estate ’84.ME, Piazza duomo ESTERNO, SERA.....47
29A. Estate ’84. ME, chiesa araba ESTERNO, SERA.....48
30. Estate ’84. ME, pensione squallida INTERNO, NOTTE.....49
41. Estate ’73. Toscana, golfo di Baratti ESTERNO, GIORNO.....50
42. Estate ’84. ME, pensione squallida INTERNO, NOTTE.....51
43. Estate ’84. ME, viale Europa, bar ESTERNO/INTERNO, MATTINO.....52
44. Estate ’84. ME, portone d’ingresso del tribunale ESTERNO/INTERNO, MATTINO.....54
45. Estate ’84. ME, tribunale INTERNO, MATTINO.....55
46. Estate ’84. ME, portone d’ingresso INTERNO/ESTERNO, MATTINO.....56
47. Estate ’84. ME, Palazzo Castaldo / Strada ESTERNO, MATTINO.....58
48. Estate ’84. ME, Palazzo Castaldo / Strada INTERNO, MATTINO.....60
49. Estate ’84. Torre Faro ME, spiaggia ESTERNO, MATTINO TARDI.....61
49. Estate ’84. Torre Faro ME, spiaggia ESTERNO, MATTINO TARDI.....61
50. Estate ’84. ME, parcheggio della spiaggia ESTERNO, MATTINO.....63
51. Estate ’84. Messina, davanti all’officina INTERNO/ESTERNO, MEZZOGIORNO.....64
52. Estate ’84. ME, trattoria ESTERNO, MEZZOGIORNO.....66
53. Estate ’84. ME, paesaggio collinare ESTERNO, MATTINO.....68
54. Estate ’84. ME, appartamento di Turi, salotto - INTERNO, SERA.....70
55. Estate ’84. ME, palazzo Castaldo, studio / Corridoio / Cucina / Corridoio INTERNO, SERA.....72
56. Estate ’84. ME, terrazza – Appartamento di Turi - ESTERNO, SERA.....73
57. Estate ’84. ME, Palazzo Castaldo, studio INTERNO, SERA.....74
58. Primavera ’63. ME, in collina, macchina INTERNO, NOTTE.....75
59. Inverno ’64. ME, cimitero monumentale ESTERNO, CREPUSCOLO.....76
60. Primavera ’65, ME, camera d’albergo INTERNO, MEZZOGIORNO.....77
61. Primavera ’65. ME, palazzo Castaldo, sala pranzo INTERNO, MEZZOGIORNO.....78
62. Primavera ’ 65. ME, in collina, macchina ESTERNO, NOTTE.....79
63. Inverno ’03. Appartamento di Katharina, soggiorno / corridoio INTERNO, SERA.....80
64. Inverno ’03. Appartamento di Katharina, soggiorno / Tavolo da pranzo INTERNO, SERA.....82
65. Primavera ’03. Barcellona OPG, ingresso, rep. amministrativo ESTERNO/INTERNO, MATTINO.84

66. Primavera ’03. Barcellona OPG, sbarramento di sicurezza ESTERNO/INTERNO, MATTINO.....87
67. Primavera ’03. Barcellona OPG, settore celle INTERNO, MATTINO.....88
68. Primavera ’03. Barcellona OPG, refettorio INTERNO, MEZZOGIORNO.....91
69. Primavera ’03. Barcellona OPG, cortile reparto visiteESTERNO /PRIMO POMERIGGIO.....93
70. Primavera ’03. Strada davanti all’ OPG di Barcellona. ESTERNO, POMERIGGIO.....95
71. Primavera ’03. ME- Gazzi, aula bunker ESTERNO/INTERNO, MEZZOGIORNO.....96
72. Primavera ’03. ME-Gazzi, aula bunker, sala udienze INTERNO, MEZZOGIORNO.....98
73. Primavera ’03. ME-Gazzi, Strada / Bar ESTERNO/INTERNO, MEZZOGIORNO.....100
74. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo / Strada ESTERNO, MEZZOGIORNO.....101
75. Primavera ’03. ME Palazzo Castaldo, studio di Giuseppe INTERNO, MEZZOGIORNO.....102
76. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo / Strada ESTERNO, MEZZOGIORNO.....103
77. Flashback. Estate ’84. ME, palazzo Castaldo, corridoio INTERNO, MATTINO.....104
78. Primavera ’03. ME, Palazzo Castaldo, camera di Costanza INTERNO, MEZZOGIORNO.....105
79. Inverno ’95. Nantes, camera di CostanzaINTERNO, SERA.....106
80. Inverno ’95. Sala operatoria INTERNO, GIORNO.....107
81. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo, camera di Costanza INTERNO, MEZZOGIORNO.....108
82. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo / Strada ESTERNO, MEZZOGIORNO.....109
83. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo / Strada ESTERNO, MEZZOGIORNO.....110
62. Primavera ’03. ME, strada davanti a un negozio ESTERNO, MEZZOGIORNO.....112
86. Primavera ’03. ME lungomare, campo da tennis ESTERNO, POMERIGGIO.....116
87. Primavera ’03. ME, strada, macchina ESTERNO, POMERIGGIO.....117
88. Primavera ’03. ME Lungomare, strada davanti al club del tennis ESTERNO, CREPUSCOLO....118
89. Primavera ’03. ME, Lungomare, strada, macchina ESTERNO, CREPUSCOLO.....119
90. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo, corridoio / sala pranzo INTERNO, SERA.....120
91. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo, corridoio INTERNO, SERA.....121
92. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo, studio, INTERNO, SERA.....122
93. Primavera ’03. ME, archivio giudiziario, INTERNO, MATTINO.....123
94. Primavera ’03. ME, casa di campagna di Turi, INTERNO/ESTERNO, POMERIGGIO.....124
95. Primavera ’03. ME-Ganzirri, strada, lago ESTERNO, POMERIGGIO.....126
96. Primavera ’03. ME, casa di campagna di Turi INTERNO, POMERIGGIO.....127
97. Primavera ’03. ME, giro in macchina in collina INTERNO/ESTERNO MATTINO.....128
98. Primavera ’03. ME, via T. Cannizzaro INTERNO/ESTERNO, MATTINO.....129
99. Primavera ’03. ME, via San F. Bianchi INTERNO/ESTERNO, MATTINO.....130
100. Primavera ’03. Etna / parcheggio del rifugio Citelli ESTERNO / POMERIGGIO.....131
101. Primavera ’03. Etna / boschetto di betulle ESTERNO, POMERIGGIO.....132
102. Primavera ’03. Etna / Boschetto di betulle ESTERNO, POMERIGGIO.....133
103. Primavera ’03 Etna / boschetto di betulle ESTERNO, CREPUSCOLO.....134
104. Primavera ’03. Etna / distesa di lava solidificata ESTERNO, CREPUSCOLO.....135
107. Primavera ’03. OPG Barcellona. Ufficio del direttore MATTINO, INTERNO.....137
108. Primavera ’03. Barcellona-Messina, macchina INTERNO/ESTERNO, POMERIGGIO.....138
109. Primavera ’03. OPG Barcellona, corridoio su cui si aprono le celle INTERNO, NOTTE.....139
110. Primavera ’03. Scilla, bungalow, terrazza, ESTERNO, TARDA MATTINATA.....141

111. Primavera ’03. Scilla, bungalow, terrazza, ESTERNO / MEZZOGIORNO.....143
112. Primavera ’03. Scilla, bungalow, terrazza, ESTERNO / POMERIGGIO.....144
112A. Primavera ’03 Scilla, spiaggia, ESTERNO, POMERIGGIO.....145
112b. Primavera ,03. Scilla, bungalow, terrazza, ESTERNO, POMERIGGIO.....146
113. Primavera ’03. ME, palazzo Castaldo, ESTERNO/INTERNO, NOTTE.....147
114. Primavera ’03. ME, club privato del bridge INTERNO, POMERIGGIO.....149
115. Primavera ’03. ME, strada davanti al club privato del bridge , ESTERNO, POMERIGGIO.....150
116. Primavera ’03. ME, club privato del bridge INTERNO, POMERIGGIO.....151
117. Estate ’03. ME, palazzo Castaldo, camera di Costanza INTERNO, POMERIGGIO.....152
118. Estate ‘03. porto di ME, traghetto FS ESTERNO, CREPUSCOLO.....153
119. Estate ‘03. Appartamento di Vincent, camera di Esmeralda INTERNO, SERA.....154
120. Estate ‘03. Stretto di Messina, traghetto FS ESTERNO, NOTTE.....155
121. Rotativa INTERNO, NOTTE.....156
122. Titoli di coda.....157
MESSINA – Aspetti della realizzazione cinematografica.....158
Livelli narrativi e temporali nella cronologia del film.....158
I personaggi.....159
Vincent, nato nel 1964. – 9 / 20 / 40 anni.....159
Giuseppe, nato nel 1937. – 26 / 47 / 66 anni.....160
Katharina, nata nel 1928. – 35 / 45 / 75 anni.....160
Costanza, nata nel 1972. – 12 / 23 / 31 anni.....161
Mario, nato nel 1974. – 29 anni.....161
Turi, nato nel 1955. – 18 / 29 / 48 anni.....161
Norbert, nato nel 1954. – 30 anni.....162
Luisa, nata nel 1962. – 40 anni.....162
Marietta, nata nel 1948. – 37 / 56 anni.....162
Barigazzo, nato nel 1948. – 55 anni.....162
Gattini, nato nel 1953. – 50 anni.....162
Gualtiero, nato nel 1953. – 50 anni.....162
Maiorca, nato nel 1953. – 50 anni.....162
Paolo Quattropani, nato nel 1965. – 38 anni.....163
Eugenia, nata nel 1898. – 67 anni.....163
Scipio, nato nel 1892. – 73 anni.....163
Salvatrice, nata nel 1898. – 67 anni.....163
MESSINA – ASPETTI DELLA REALIZZAZIONE.....164
FOTO: AULA BUNKER.....165
FOTO: OFFICINA.....166
FOTO: PORTO / STAZIONE.....166